

168⁹

Речищевский р-н.

с - Шареши.

2 штук.

Absender:
Надавець:
Отправитель:



Kerklo Maria
Zimmer 27

Postkarte
mit Antwort

Паву́ча части, повіту і уряду праці
писати ла́ти́нськими буквами
район, область і бюро труда
пишати ла́ти́нськими буквами



An, Кому: Scharlaj Warxa

Dorfe Scharlaj

in:

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Reschitelivs'ko ho.

Poltaw'ska

Київський підмісток 23 / v / 1943 р.
З дружбушою моя дорога сестра
Варя! Замі селіверст і пис-
менниця Марія і Ільинка і
Така в сім бажаю бъо най-
радішого вітальні і передаю від
своєго серця вам поневірному
поклону в сім я вам опішу своє
життя в германії я прожила
7 місяців то че пока благополуч-
но багате моде і хворів є модін

Gera, Greizer Str. 86
Frauen - Gemeinschaftsleger
Gerader Betrieb e. V.
Lagergemeinschaft

Zimmer 27

Ort:
Lager- oder
Firmen-
Stempel

An, Hoy Kekalo Maria



Deutsches Reich
Omeem e Iepmahuu
Bildnoidib oo Himeauuu
(Antwort)
Postkarte

Otpisantereb:
Hajabeub:
Absender:

Deutlich u. auf der Linie schreiben! Пиши виразно і тільки на лініях! Пиши ясно и только на линиях!

Багато відрибало і руки що пальці біля стаканів подійну я на такі я відчула що такого не може бути я на я відчула такі красні одягу стергати одягу так що міні на зустріч того що вистергать то вже мусе було не можна вистергати то вже і міла хватал стікни нам не можно і ходить світлу на мі зараз як приїхали то видали такі шукли що ходить на роботу як її вела то пошили нові оботи то вони в мені нові лижаки і зі мною видали по сердечі і поміжі і по одніх трусях поплатити а весною у нас тут хліб а че в квітні дам поплатити і поспідніці і по сердечі і поміжі що ходить світлу одно плохого що не дома а картина такі 200 г хліба на день а варят один день 2 ради на день а другий день раз таки варят так що трохи привикли до цих харчів а зараз дуже муло будь про пів з доли а варють сутком картоплю в мунахерах і тепер олиції свої ю восени озірните візки що відкритки будуть добре на мініт

Absender:
Надавець:
Отправитель:

Postkarte (Antwort)



Відповідь до Німеччини
Ответ в Германию

An, Komy. Kekalo Maria

Ort:
Lager- oder
Firmen-
Stempel

Lagergemeinschaft
Geraer Betriebe e. V.
Frauen - Gemeinschaftslager
Gera, Greizer Str. 86

Zimmer 27

Листівка до

Німеччини

Открытка

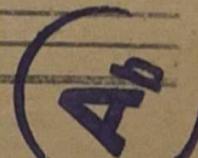
в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши виразно і тільки на лініях! Пиши ясно и только на лин.!

Absender: Romas Schura, Nürnberg
Studentendeutsche Gruppe №80
Wohnort, auch Zusatz oder Liebpostamt: Frauen Lager
Baracke №12
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

23-VIII-43 p. Cenrac, тощко після
написання 2 отриманих - пані і
головкі. Здравствуй дорога
Макюша, посылаю тебе із
горячим сердечним привітм і
бажаю твоє на здоров'я в
твоїй молодості пізні. Я нож
твів і здоров'я. Живу висіє
з дівочками Тонею і Шурою.
Да ще ось - в тих отриманих
я забула написати - що в Кіці
ми всірігами Алешу, він був
такий радий що вирів кас.
А потім ми поїхали, а він
ще добивався. Про цого після
Макюша моніто б написати дуже

Postkarte
mit Antwortkarte



Україна, Poltava Gebiet
Rezhebilewskij Bezirk
Potserajajskaja sil.-uprawa
dorfs Scharlai.

Scharlaj Manja

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

багато, та мало місця; Танюша не у说服лена що я ишшу
отримавши пілки мисливі - хочу більш високими. Я живу з
дівчатами Юлієй і Шурої, роблю на заводі, робота коротка
на башта, трохи праця, та нічого. Начинаєм з 7.30 а до 5 часів
поп часу перерив, в суботу до 11.5, а посеред обеда гуляє
и в Воскресеніє також ходимо в ліс і в город, на пухай-
ку (де собирається кілька брош) і бачимо Мінську і ходимо в
Лівадію, Кузьму - живуши пікіто. Танюша, пілки одне
що я склую за родичами, сестричкою, бабусі і бабусі за про-
стором України, тримаю солов'ї... Танюша пише всі новості;
хто дома, кого кіда - все, все я буду рада відповісти. Ще раз не
можу не написати - приайде весіль, сонце заїде, сину одна і за
Бараком і предстояло - тиху українську пісн, як учасні мо-
ди і супровід шкільно возвращаючись з польської дівчини заміжко-
висто і чутки далекі, далекі.... серце виселі забезпеч и обінан-
иє супровід по відому. Моя бабуля і її сестри, які живуть
хочуть дуже, раз побачити рідну країну. ще раз дякую за написати
все відповідно, супровід шурої. Успіху іншої розіїздів є всіх моїх рідних.

Absender:

Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Postkarte
(Antwortkarte)



Romas Schura

Nürnberg-O Südsten-
deutsche Straße №80
Zimmer №12.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer